

- 2) грамматическая (знание латинской грамматики);
- 3) словообразовательная (умение образовывать термины в анатомической, клинической и фармацевтической терминологии);
- 4) компетенция структурно-семантического анализа (образование латинских терминов с заданным значением путем использования терминоэлементов или частотных отрезков);
- 5) терминологическая (знание медицинских терминов и готовность к пониманию в любом контексте);
- 6) рецептурная (знание фармацевтической терминологии и умение выписывать рецепты).

Выводы

В результате проведенного исследования, можно сделать вывод, что подготовка студентов в рамках курса «Латинский язык» — это комплексный процесс, который основан на формировании профессиональной терминологической компетенции для эффективной организации учебной и, в будущем, медицинской деятельности.

ЛИТЕРАТУРА

1. Богомазов, А. П. Формирование у студентов ключевых компетенций в процессе воспитательной деятельности / А. П. Богомазов // Проблемы выхавания. — 2005. — № 6. — С. 52–55.

УДК 811.161.1'373.45:811.111

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АНГЛИЦИЗМОВ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Буйкевич А. В., Скоблик В. Р.

Научные руководители: к.ф.н., доцент И. А. Боровская, И. А. Русаленко

Учреждение образования

«Гомельский государственный медицинский университет»

г. Гомель, Республика Беларусь

Введение

Англицизмы — слова, выражения и конструкции, заимствованные из английского языка. Они стали появляться в русском языке на рубеже XVIII–XIX веков, но их употребление в русскоязычной лексике оставалось незначительным вплоть до 1990-х годов. В это время началось активное заимствование как слов, для которых отсутствовали соответствующие понятия в языке-рецепторе — например, *оверхэд, плоттер, сканер, маркетинг, дилер*, — так и замена русских слов английскими для выражения позитивных или негативных эмоций, которые отсутствуют у исходного слова в языке-рецепторе (*пивная* → *паб*, *убийца* → *киллер*).

Также произошло активное развитие *псевдоанглицизмов* (ложных англицизмов) — неологизмов, обозначающих понятия или явления, новые для языка-рецептора и одновременно отсутствующие в языке-источнике. Такие англицизмы могут образовываться словосложением как английских основ (например, *шоп-тур*, не имеющий эквивалента в английском), так и композицией английской, и русской основ (например, *шуб-тур* и *лохотрон*) [1, с. 35].

Цель

Изучить заимствование иностранной лексики русскоговорящими людьми в зависимости от половозрастных соотношений, сфер деятельности и социальных групп.

Материал и методы исследования

Для решения поставленных задач опрошено 88 человек (чел.) разных возрастных категорий (от 10 до 67 лет) и половой принадлежности (63 женщины и 25 мужчин). Средний возраст респондентов составил $29,6 \pm 3,7$ лет. Предмет исследования: заимствованная лексика у людей разных возрастов и профессий. Методы: исследовательский, системный, статистический анализ.

Чтобы изучить индивидуальное отношение респондентов к англицизмам, применялся опросник «Использование английских заимствований в русском языке и русской речи». Анкета представляет собой анонимное тестирование из 10 вопросов, на которые испытуемый давал ответ, наиболее подходящий для него. Оценка отношения респондентов к употреблению заимствованных английских слов выполнялась с учетом суммарного показателя, который был набран респондентами в ходе тестирования. Обработка полученных данных была проведена с применением «Microsoft Excel 2010», а также программы «Survio» для создания и статистического анализа анкет.

Результаты исследования и их обсуждение

Результаты анализа ответов на вопрос относительно заимствования иностранных слов в русском языке показали, что более половины (57 %) респондентов положительно относятся к использованию иностранной лексики, 36 % нейтрально относятся к наличию данной лексики в речи, а 7 % опрошенных считают, что русский язык не должен быть искажен словами иностранного происхождения.

Тем не менее, 74 % чел. гораздо чаще употребляют в своей речи слова именно английского происхождения, реже (6 %) встречаются заимствования японского, французского, немецкого и других языков. Четверть опрошенных стараются не использовать иноязычные слова, а 2 % вообще не употребляют в своей лексике какие-либо заимствования.

Из числа людей, прибегающих к использованию англицизмов, 29 % предпочитают употреблять именно устойчивые выражения, 27 % — прилагательные (такие как *beautiful, good, nice* и др.), 23 % — глаголы (*chill, raffle* и др.) и только 2 % из всех опрошенных оперируют в своей речи заимствованными существительными (например, *man, guy, bro* и др.).

Что касается социальных сетей, то подавляющее большинство (82 %) респондентов считает уместным использование заимствований в интернете, так как владеют иностранным языком и зачастую используют, и слышат от других его в реальной жизни. Меньшая же часть (11 %) опрошенных чувствует себя не совсем комфортно при наличии в тексте англоязычной лексики, так как она мешает сконцентрироваться на общем смысле сообщений и, как результат, понять собеседника.

Широко известно, что английский язык является международным, поскольку его активно используют в разговоре с иностранцами, в турагентствах, литературе и т. д. Исходя из этого факта, стоит отметить, что, по результатам опроса, основной причиной использования англицизмов в русскоязычной речи является тенденция моды, то есть увеличение популярности англоязычных фильмов, сериалов, книг, музыки и тому подобного. Кроме того, многие английские слова заменяют обширное число длинных слов и высказываний в русском языке, что сокращает время передачи информации и способствует легкости восприятия. И, наконец, используются слова, аналогов которым нет в русском языке (например, *bodybuilding, shaping*) [2].

Английский язык, судя по ответам респондентов, пользуется большой популярностью среди программистов, ученых и лингвистов. Гораздо реже его употребляют другие профессии. Что касается использования английского языка в зависимости от возраста, то гораздо чаще его употребляют респонденты возрастных категорий до 40 лет.

Выводы

Подводя итоги анкетирования о статусе английского языка для данной выборки людей, был получен полноценный, на наш взгляд, ответ, что позволило оценить степень заимствования англицизмов в зависимости от рассмотренных факторов.

Исходя из полученных нами результатов, основной преградой к употреблению иностранной лексики является незнание иностранного языка, а отсюда, в

свою очередь, возникают такие второстепенные проблемы, как помехи в восприятии речи из-за попытки понять значение употребленного неологизма, отвлечение от основного разговора, потеря концентрации и растерянность.

С другой стороны, мы можем наблюдать положительную динамику увеличения интереса русскоязычного населения к английскому языку. Это дает нам возможность предположить, что в скором времени мы сможем увидеть не только ещё большее количество англицизмов в речи, но также сможем наблюдать резкое увеличение числа людей, свободно владеющих английским разговорным языком преимущественно среди молодого поколения Беларуси и России. Исходя из результатов исследования, мы уже можем наблюдать возросшее влияние английского языка на русский, которое со временем будет только расти.

ЛИТЕРАТУРА

1. Дьяков, А. И. Причины интенсивного заимствования англицизмов в современном русском языке / А. И. Дьяков // Язык и культура. — Новосибирск, 2003. — С. 35–45.
2. Менов, М. А. Заимствования в современном русском языке / М. А. Менов, Д. В. Никулин // Юный ученый [Электронный ресурс]. — 2018. — № 4. — Режим доступа: URL: <https://moluch.ru/young/archive/18/1274/>. — Дата доступа: 21.02.2021.

УДК 811.111'373.6'373.46:61

ПРОИСХОЖДЕНИЕ МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Войтова К. В., Сироткина Д. Д.

Научный руководитель: М. Ю. Корниченко

**Учреждение образования
«Гомельский государственный медицинский университет»
г. Гомель, Республики Беларусь**

Введение

Происхождение медицинской терминологии является важным объектом исследования во многих странах мира. И даже не смотря на весь вклад, внесенный в эту отрасль, она все равно является не изученной до конца. Главная проблема: неупорядоченность медицинской терминологии, а следствие из этого — затруднение в общении между медицинским персоналом из разных стран. На данный момент одним из самых востребованных языков для общения является английский, именно поэтому тема так актуальна и изучается лингвистами.

Цель

Изучить происхождение медицинской терминологии в английском языке.

Материал и методы исследования

Анализ литературных источников, анкетирование студентов Гомельского государственного медицинского университета 1-3 курса в количестве 105 человек в возрасте 17–24 лет. Метод статического анализа, метод систематизации данных.

Результаты исследования и их обсуждение

Было проведено анкетирование по пяти вопросам, а именно:

Интересует ли вас изучение английского языка?

Интересовались ли вы происхождением медицинской терминологии в английском языке?

Легко ли вам дается изучение медицинской терминологии?

Считаете ли вы правильным изучение английского языка в медицинском вузе исключительно по медицинским терминам?

При изучении английский слов пользуетесь ли вы толковым словарем?

В анкетировании приняло участие 70 девушек и 30 мужчин. Из них 60 человек в возрасте от 18 до 24, до 18 — 31, старше 24 — 8.